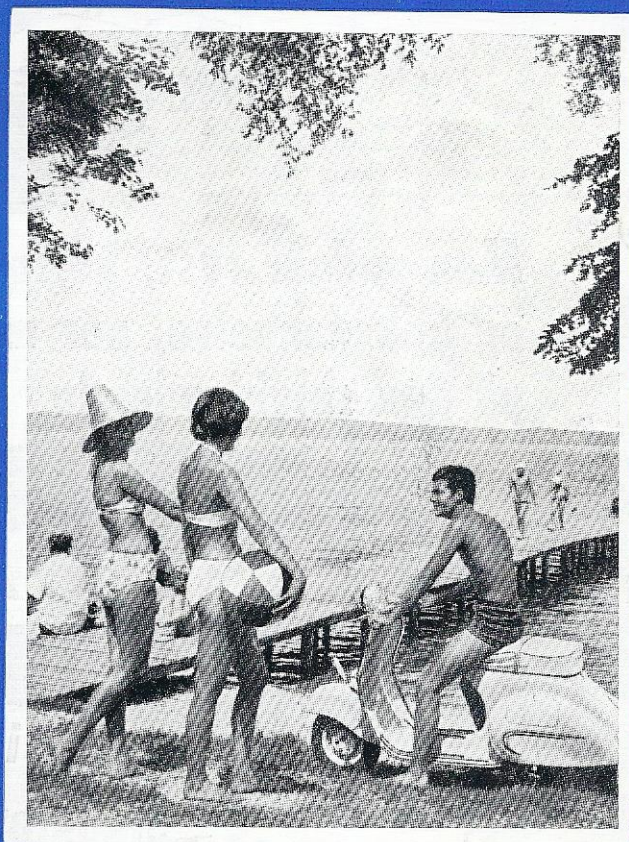




Nr. 6 Juni 1961 8. årg.

# Vespa-

## JOURNALEN



OFFICIELT ORGAN FOR VESPA KLUB DANMARK





**Man undgår rust, korrosion  
og koksdannelse, når man kører  
på den selvblendende**

**Esso 2-T**  
**MOTOR OIL**

**Den rigtige olie i det  
rigtige blandingsforhold**

Hvorfor altid tage sydpå  
når vi skal til udlandet?

## VESPA KLUB NORGE

indbyder til stort nationalt Vespa Camp-  
ing Stævne i Bogstad Camping, Røa ved  
Oslo

23.—25. juni.

Prisen for deltagelse er kr. 25,— (n. kr.)  
pro persona og dækker camping, alle mål-  
tider etc.

Programmet ser således ud:

*Fredag den 23. juni:*

Indtil kl. 18,30 ankomst til Bogstad Camp-  
ing, Sørkedalsvej 117, Røa pr. Oslo.

Kr. 19,00: Åbning af stævnet, middag i re-  
stauranten, klargøring af telte m. v.

Kl. 20,00: Sct. Hans-fest.

Kl. 24,00: Slut.

*Lørdag den 24. juni:*

Kl. 8,00-10,00: Frokost i restauranten.

Kl. 10,00-14,00: Til deltagernes egen dispo-  
sition. Sigth-seeing, ture m. v.

Kl. 13,00-15,00: Lunch i restauranten.

Kl. 15,00-18,00: Konkurrencer - gymkhana  
på Tryvann stadion.

Kd. 19,00: Bus afgår til Frognerstøtters  
hovedrestaurant, Holmenkollen, hvor der  
er festbanket kl. 19,30. Præmieuddeling.

Kl. 1,00: Bus afgår til Bogstad Camping.

*Søndag den 25. juni:*

Kl. 8,00-10,00: Frokost i restauranten.

Kl. 10,30: Kortege gennem Oslo.

Kl. 13,00: Afslutning af stævnet.

— — — — —  
Anmeldelsesfristen er sat til 1. juni, men  
vi har anmodet Vespa Klub Norge om ud-  
sættelse til 5. juni for at give eventuelle  
danske deltagere lejlighed til at indsende  
anmeldelse. Denne sendes til: Vespa Klub  
Norge, Grefsenveien 139, Kjelsås, Oslo.

### VESPA CLUB AURAU, Schweiz

indbyder til stort internationalt Vespa-  
stævne den 8. og 9. jul 1961. Seneste an-  
meldelsesfrist er den 24. juni, og prisen er  
opdelt i 3 kategorier, således:

Kort A, Fr. 26,— (hotel m. morgenmad).

Kort B, Fr. 16,50 (camping).

Kort C, Fr. 11,50 (uden logi).

Nærmere oplysninger fås ved skriftlig  
henvendelse til redaktionen.

### RESULTATER FRA V.K. HADERSLEVS KLUBMESTERSKAB

1. etape: Ringridning:

Nr. 1. Arne G. Møller ..... 10 p.

Nr. 2. Jes K. Jensen ..... 8 p.

Nr. 3. Kr. Petersen ..... 6 p.

Nr. 4. Leo Petersen ..... 4 p.

Nr. 5. L. B. Bendtsen ..... 2 p.

2. etape: Postkasseløbet:

Nr. 1. Holger Nasser ..... 10 p.

Nr. 2. Erik Steffen ..... 8 p.

Nr. 3. Kr. Petersen ..... 6 p.

Nr. 4. Leo Petersen ..... 4 p.

Nr. 5. Arne Møller ..... 2 p.

*Forsidens billede:*

Inspirerende sommerstemning.



BLOCK RIB FRA  
**GOOD YEAR**



# PRÆMIEKONKURRENCE

En ikke uvæsentlig faktor ved OR-løb er køretiden, der som bekendt benyttes til strafpoints-udmåling. »Dyrest« er det at komme for tidligt — så tag hellere god tid til at løse opgaverne, og køр frem for alt den rigtige vej (der kan stå en hemmelig rute- eller tidskontrol, måske flere, der er dyre at miste), og tag hellere de forholdsvis få »prikker«, som en for sen ankomst giver.

Kør altid med omtanke, selv om De eventuelt er sent på den. Chancekørsel er farlig og fremmer på ingen måde folks i forvejen dårlige forståelse af motorsporten i Danmark. Benyt den rutine, De opnår ved orienteringskørsel (ofte dårlige veje m. m.) til at foregå andre færdselister med et godt eksempel — kend færdselsreglerne og benyt dem, vis hensyn — og husk altid, at De befinder Dem i en konkurrence, hvor Deres viden i forbindelse med kørsel og fysiske anstrengelser er det primære, og at De *ikke* befinder Dem på en lukket væddeløbsbane, hvor trænede køрere forsøger at få deres køretøjer til at yde det næsten umulige.

Som vi har lært, kan afstanden fra kontrol til kontrol hjælpe ved løsningen af køreordrer. Gør det altid til en vane at omregne køretiden til meter, og mål derefter på kortet, om den optegnede rute har den længde, der er angivet i køreordren — ellers må andre veje findes.

Den mest almindelige gennemsnitshastighed ved OR-løb er 30 km/t., og det vil sige, at man skal være 2 min. om at køre 1 km. Har man fået opgivet en køretid på 3 km/t., må man derfor dividere med 2 for at få længden — omvendt hvis længden kendes gange med 2 for at få køreti-

den. Får man opgivet en anden gennemsnitshastighed, må man dividere hastigheden op i 60 og får så, hvor mange minutter 1 km må tage. Eks.:  $60/40 \text{ km/t.} = 1,5$ , d.v.s., at man skal være  $1\frac{1}{2}$  min. (90 sek.) om at køre 1 km.

Er motororienteringssporten en dyr hobby? Både ja og nej. Bilorienteringsløb er dyre at deltage i — dyre startpenge og et væld af mekaniske og efterhånden også elektroniske hjælpemidler — for at have en nogenlunde placeringsmulighed. Ved Vespa-orienteringsløb er de billige startpenge og de relativt lave benzinudgifter en betydelig fordel, og dertil kommer de små og billige hjælpemidler, der er nødvendige for at løse opgaverne. Jeg vil lige nævne disse hjælpemidler, så kan De jo selv dømme, om pengepungen slår til. For det første må man have et kortbræt (masonitplade ca.  $25 \times 35$  cm) og eventuelt et stykke celluloid eller plastik til at dække kortet med i dårligt vejr, 3-4 blyanter (evt. farvestifter), viskelæder, en passer, en lineal (ca. 20 cm med milimeterinddeling), en gradmåler (se majnummeret) og sidst, men ikke mindst en god lommelygte. Ud over et stykke pergamentpapir, kort (kan bruges flere gange) og ovenstående én-gangsrekvisitter behøver man kun gå-på-mod, godt humør samt en Vespa, der er i orden fra a-z. Vespa-speedometeret, der har 100 m-tæller, er en fortræffelig trip-tæller. (kriv altid tallet ned og kontroller på den måde afstanden fra kontrol til kontrol — hvis De køрer den rigtige vej, er der et glimrende hjælpemiddel).

Meget vand er løbet i stranden, siden vi i Vespa-Journalens december-nummer begyndte denne artikelserie om OR-løb. Kun

de grundlæggende regler har været medtaget, og der er meget at lære endnu — men ved anvendelse af en smule sund og klar tankegang kommer man langt.

Og så indbyder vi Dem til at deltage i en præmiekonkurrence, hvor første præmien er ét hundrede kontante kroner, anden præmie 50 kroner og tredje præmie 25 kr. — De skal blot besvare følgende 5 opgaver rigtigt og sende resultatet til Vespa-Journalens redaktion inden 12. juni. — Er der flere rigtige løsninger trækkes der lod blandt disse. Resultatet bekendtgøres i V-J. juli nummer.

#### Præmiekonkurrence

##### Opgave nr. 1:

På et 1:40.000-kort har vi en strækning, der er målt til 13 cm. Hvor mange meter er det på kortet?

##### Opgave nr. 2:

Vi skal køre en strækning på 35 km med 25 km/t. i gennemsnitsfart. Hvor længe skal vi være om at køre de 35 km?

##### Opgave nr. 3:

Hvor mange grader (°) er 5600 ts?

##### Opgave nr. 4:

På et 1:20.000-kort har vi en strækning, der er målt til 27 cm. Hvor mange meter er det på kortet?

##### Opgave nr. 5:

Hvor mange streger er der normalt i signaturen for mindre bondegård på et 1:100.000-kort?

*dur.*

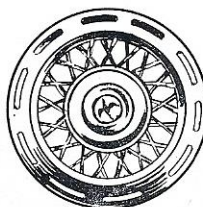


#### KEMISK PROCES

Et engelsk firma har ladet fremstille en styrthjelm af uld. — Det har nemlig vist sig, at et par hundrede gram af den fineste kvalitetsuld, der bl. a. bruges til finere damehatte, ved en nyopdaget proces kan omdannes til en særdeles modstandsdygtig, elastisk og let styrthjelm. Når laboratorieprøverne med hensyn til beskyttelseffekt er sluttet, vil den nye hjelm blive bragt i handelen.



## TILBEHØR



#### Sensationstilbud!

Vi har gjort et meget fordelagtigt indkøb i hjulkapsler, og leverer til Danmarks billigste pris:

Hjulkapsler, fineste helforchromede udførelse, egerstype med farvet emblem og komplet med rød underlagsskive.

**Sensationspris - pr. stk. KUN KR. 29,50**

Leveres kun for 10" hjul.

#### LUXUS-KOFANGER

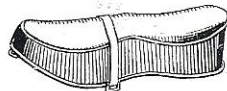
dobbelte forchromede rør med indlagt rød plasticliste, chrom sideornamenter og blå plasticugle foran. Passer for alle modeller.

**KUN KR. 34,50**

#### TWINSÆDER - SPECIALTILBUD

Kun begrænset lager til Danmarks billigste pris. Orig. ital. AQUILA, fineste kvalitet, som monteret på VESPA.

Leveres for alle Vespa-modeller.



Opgiv model ved bestill.

**BEMÆRK VOR PRIS KR. 149,00**

**VIMPELSTANG**, højglansforchromet med rød plasticugle og 9 vimpeløjer. Teleskopisk udtræk fra 45 til 115 cm som en autoantenne.

**KR. 24,00**

*Forlang vor store ill. Vespa tilbehørsbrochure med et væld af nyheder, sendes gratis overalt.*

**M. NIELSEN**

ALBANIGADE 33-37 - ODENSE

TLF. (09) 1183 60



# ÅRSMØDE I KDAK's LANDSFORBUND

KDAK's Landsforbund, der er vokset til at omfatte 63 klubber med i alt 6500 medlemmer, har holdt sit årlige repræsentantskabsmøde, hvor man bl. a. konstaterede udbredt tilfredshed med resultaterne af »Bilisternes duelighedsprøver«, som i 1960 blev gennemført i 11 danske byer i samarbejde med Rådet for Større Færdselssikkerhed.

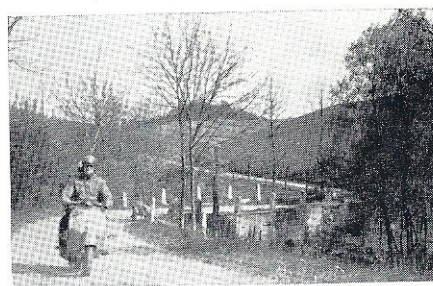
På mødet behandlede man i øvrigt en række punkter i den nuværende færdselslov, som trænger til hurtig revidering. Der var således almindelig tilslutning til et krav om mere ensartede hastighedsbegrænsninger for de enkelte byer, fremsat af formanden for Svendborg Automobil Klub, billedhuggeren Thorvald Larsen, Repræsentanten for Fyens Stifts Motor Klub, direktør A. Madsen, kritiserede, at den elektriske baglygte ikke er obligatorisk på cykler. KDAK har tidligere påpeget dette forhold, der er til fare for alle — ikke mindst cyklisterne selv.

Endvidere fandt repræsentantskabet, at der nu er på tide at forbyde de gammeldags retningsvisere; blinklys bør være obligatorisk på alle biler. Man mente desuden, at lovgivningen for lastbilers vedkommen-de er svag på flere punkter: dels optræder mange lastbiler som rene dødsfælder om natten, fordi reglerne om deres baglygteføring er utilstrækkelige, dels fandt man den generelle 60 km grænse meget betæn-

kelig. For det første er de flere moderne lastbiler bygget til sikker kørsel med større hastigheder, for det andet fører de 60 km/t. til mange farlige overhalinger. Man finder, at 80 km/t. er en mere tidssvarende grænse.

På baggrund af de mange ulykker, der anrettes af personer under 21 år i udlejningsvogne, henstiller man, at der holdes skærpet kontrol med overholdelsen af de gældende bestemmelser for udlejning af biler.

Formanden, direktør Robert Nellesmann, Randers, blev genvalgt, og bestyrelsen i KDAK's Landsforbund består i øvrigt af oberst Hugo Eggers, DAU, brandm. Hans Larsen, Vespa Klub Danmark, billedhugger Thorvald Larsen, Svendborg Automobil Klub, ingeniør K. W. Kjeldsen, DAU, og generalsekretær Vagn Loft, KDAK.



*Fra Uglebjergløbet*



HØR  
-MIN  
TO-TAKTER  
GÅR  
SOM EN DRØM.....

Shell 2T olie er nemlig tilsat additiver, der modvirker soddannelser på tændrørs-elektroderne - tændrørets fulde gnisteffekt bevares, og motoren trækker velopløst og går jævnt selv efter tusinder af kilometer.

Giv Deres to-takter den bedste pleje fra starten. Shell 2T sikrer hurtig og effektiv gennemsmøring af alle bevægelige dele, også når motoren går for fulde omdrejninger. Køb De knallert, scooter, motorcykel eller to-taktsbil - for lang altid Shell 2T.

**SHELL**  
**2T**  
gør motoren levende







Ceres-brønden  
på rådhuspladsen i Århus  
— det eneste monument  
i verden over en so  
med sine grise.



## Vellykket O-R scooterløb - - - - -

Lørdag den 6. maj afviklede Vespa Klub København »AC-tændrørsløbet 1961« med start fra Lejre kro. Denne gang var løbet opdelt i 3 klasser. Klasse A for viderekomne, klasse C for begyndere og endelig klasse D, der var debutantklasse og gjorde stor lykke.

De 46 startende køre og observatører var alle enige om, at løbet var godt tilrettelagt, både hvad terrain og køreordrer angik. Selv den kølige natteft formåede ikke nogen til at opgive på den 67 km lange rute.

Det er endnu ikke fastlagt, hvornår udelingen af de mange smukke præmier skal finde sted. Der er præmie til de 3 bedste hold i de to første klasser samt til de 4

bedst placerede hold i debutantklassen. Såvel fører som observatør præmieres.

Resultater som følger:

Klasse A:

1. Preben Christiansen/Gert Hansen.
2. Jørgen Grønborg/Ole Fog.
3. Else Højer/Inger Pedersen.

Klasse C:

1. Per Høj/Anders Øllgaard.
2. Sv. Erik Rasmussen/John Rasmussen.
3. Arne Nielsen/Sv. Aage Andersen.

Klasse D:

1. Svend Nyholm/Erik Sørensen.
2. Jørgen Petersen/Lis Hansen.
3. Flemming Andersen/Bent Mogensen.
4. Jørgen Løvendal/solo. *dur.*

### BØRGE ASNOV

Autoriseret  
forhandler



Autoriseret  
værksted

Callisensvej 10 a - Hell. 6908

Strandvej 143 • Hell. 7847 • Hell. 7515

### ARNE FOG

Autoriseret  
forhandler



Autoriseret  
værksted

ENGHAVEVEJ 76

TELEFON: EVA 3701 • EVA 3709



# VINTERENS KEGLETURNERING I HADERSLEV

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Nr. 1. L. B. Bendtsen ..... | 559 p. |
| Nr. 2. Arne Møller .....    | 549 p. |
| Nr. 3. Leo Petersen .....   | 508 p. |
| Nr. 4. E. Steffen .....     | 501 p. |

Nr. 2, Arne Møller, blev vinder af pokalen, idet L. B. Bendtsen spillede uden for konkurrence. Formanden er en særdeles habil keglespiller, og noget af spændingen ville gå fløjten, når han stikker af med pokalen hvert år. Derfor.

I damekonkurrencen opnåede nr. 1 505 points og blev vinder af pokalen. Nr. 2 fik 497 p. Desværre er der ikke opgivet navne.

## VESPA KLUB HILLERØD

har den 15. maj skiftet kasserer til Mogens Jensen, Østergade 17, Hillerød. Hillerød takker den afgangende kasserer, Niels Li-degaard, for trofast samarbejde.

## VESPA KLUB VEJLE

har den 18. april afholdt generalforsamling, og den nyvalgte bestyrelse ser således ud:

Formand: Erik Kande, Agersnapvej 11, Vejle.

Kasserer: Bøje Jepsen, Nørregade 22, Grindsted.

Sekretær: Irma Spøhr, Grejsdals Ldv. 75, Vejle.

## ENDNU ET VESPA-BRYLLUP

To af de mest kendte V.K. Århus medlemmer, frøken Lis Knudsen og John Bonde, indgik påskelørdag, den 1. april ægteskab i Sct. Johannes kirke i Århus. Vespa-Journalen føjer sin lykønskning til de mange, parret modtog på dagen.



Der er fart over feltet  
hos autoriseret VESPA-forhandler  
AAGE JACOBSEN, Toldbodvej 5,  
telefon 2113, SVENDBORG



V  
A  
L  
B  
Y  
  
V  
E  
S  
P  
A  
  
V  
Æ  
R  
K  
S  
T  
E  
D

Hallo skat - ja, jeg har haft et lille uheld med VESPA, og er nu taget ind på VALBY VESPA VÆRKSTED - du ved G1. Jernbanevej 44, vis a vis Valby St - Jeg venter, mens de laver den i stand, så vil du ellers noget, kan du ringe til mig her

TELEFON VALBY 6113

# VELLØV



Drejer det sig om



# AALBORG

så går vi trygt til

# VELLØV

SANKELMARKSGADE 11

AALBORG - Tlf. 25251 og 20549





## International

### Vespa Camping i Århus - Pinsen 1961

Øverst modtager præsidenten de første af de 350 deltagere i det internationale stævne.

Til venstre ankommer Else Højer og Inger Petersen, København.

Foto »Demokraten«, Børge Venge.



BESKYTTELSE DER VARER -



## Uglebjergløbet - - ris og ros

V.K. Odense har anmodet deltagerne i Uglebjergløbet om at fremkomme med en kritik af løbet og her præsenteres et indlæg fra V.K. Horsens:

### Orienteringsløbet fra Uglebjerg kro

Vi er blevet bedt om en kritik af dette OR-løb, men vi vil på ingen måde kritisere det, men meget hellere rose det.

Løbet var fint, fint tilrettelagt og afviklet. For os »molboer«, der ikke er særligt gode til OR-løb, var det et meget svært løb, men vi høstede alle mange gode erfaringer, som vi håber, V.K. Odense senere vil fortryde, de har givet os.

Kun en eneste lille ting i køreordre var der at anke over, men i det store og hele et virkeligt lærerigt løb.

Niels Steen Nielsen,  
V. K. Horsens.

### Fra V. K. Haderslev:

1. Unøjagtige skitser til måling, burde have været i målestok under 1:100.000 for at opnå større nøjagtighed.
2. For megen søgen efter små og uanselige punkter, som ikke har noget med orientering at gøre, men udarter sig til et spørgsmål om held hos de enkelte kørere.
3. For få poster, man kunne forlade ruten flere km uden at miste poster, disse var for små og anbragt halvskjult.
4. Kørehastigheden sat for højt — det er ikke meningen, at vi skal køre, som om en vis mand var i hælene på os.

På grundlag af ovenstående opstiller V. K. Haderslev følgende regler, som vil

blive benyttet ved SØNDERJYLLANDS-LØBET d. 11. juni i Haderslev, og som vi mener kunne danne grundlag for ensartede køreregler for OR-løb.

1. Alle veje benyttes, samme vej må kun benyttes én gang.
2. Der skal altid køres den nærmeste vej.
3. Der benyttes narreposter.
4. Posterne skal kunne ses tydeligt i en afstand af 30 m.
5. Ved målinger må kun benyttes tydelige punkter, og disse skal ligge inden for en radius af 5 km fra sidste post.
6. Kortskitser skal altid begynde fra en opgivet post, og skitserne må ikke være i målestok 1:100.000 og derved, hvis vejene ikke er på kortet.
7. Største gennemsnitshastighed 24 km/t.

V. K. Haderslev sender også en kritik af et OR-løb afholdt af V. K. Horsens:

1. Kortskitse helt hen i vejret, sort aftegnet vej på skitse viste sig at være et vandløb!
2. For få og halvskjulte poster, flere havde været på tur ud i det blå uden at miste poster.
3. Hvis der kan søges oplysninger hos posterne, skal det opgivet i køreordren, og ikke af »lumske fnisende« poster 20 min. efter, at skitsen er udleveret.
4. unøjagtige udmålinger, en 2-punktmåling må ikke vise 2 mulige løsninger.

Men — da det er første gang, Horsens arrangerer OR-løb, vil fremtidige løb efter vor mening være værd at køre til Horsens efter.

L. Boye Bendtsen,  
V. K. Haderslev.

OG BEDRE ØKONOMI MED **Mobil**oil



## Resultatliste

fra Vespa Club Odense's orienteringsløb  
søndag den 30. april 1961 fra Uglebjerg  
kro:

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Nr. 1: Hardy Hansen-H. Hansen        |     |
| Odense .....                         | 105 |
| Nr. 2: P. Lyng Madsen-K. Bendtsen,   |     |
| Odense .....                         | 336 |
| Nr. 3: Karl Chr. Hansen, solo,       |     |
| Haderslev .....                      | 365 |
| Nr. 4: Poul Nielsen-K. Højerup,      |     |
| Odense .....                         | 368 |
| Nr. 5: Niels Johansen-K. Andersen,   |     |
| Odense .....                         | 371 |
| Nr. 6: Chr. Nielsen-Tove Poulsen,    |     |
| Horsens .....                        | 465 |
| Nr. 7: Lilli Rasmussen-?, Svendborg. | 510 |
| Nr. 8: Ivan Jensen-J. Andersen,      |     |
| Odense .....                         | 528 |
| Nr. 9: Ebbe Larsen-B. Petersen,      |     |
| Svendborg .....                      | 673 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Nr. 10: L. Boye Bendtsen, solo,       |     |
| Haderslev .....                       | 712 |
| Nr. 11: Orla Duch-J. Pedersen,        |     |
| Odense .....                          | 785 |
| Nr. 12: Käte Andersen-K. Christensen, |     |
| Svendborg .....                       | 808 |
| Nr. 13: Erik Steffensen-L. Pedersen,  |     |
| Haderslev .....                       |     |

23 udgik grundet overskridelse af respit-  
tiden.

Løbsledelsen beklager det store frafald  
grundet en tilsyneladende lille fælde først i  
løbet, men skal bestræbe sig på at lave  
fremtidige løb betydelig lettere. For frem-  
tiden startes der i 2 klasser.



## Dansk Vespa Dag

Arrangementet, der er et turistarrange-  
ment, tilrettelægges af den enkelte klub  
ganske frit. Klubben tilrettelægger en tur  
ud i landskabet med et nærmere angivet  
samlingssted som mål. — Der kan køres  
enkeltvis eller i hold til dette mål.

Der gives præmier efter følgende regler:

Antal deltagende maskiner multipliceret  
med tallet for kørte kilometre.

Den klub, der får højeste pointstal, er  
vinder og får en aktie i Bülow-pokalen  
foruden en pokal til ejendom.

De næstfølgende fire klubber får hver en  
pokal til ejendom.

Den klub, der procentvis har størst  
mandligt fremmøde (passagerer og førere),

**CHAMPION**  
*tændrøret, der er  
konstrueret  
til scootere*



ingen sod-  
aflejring  
l-æ-n-g-e-r-e  
tændrørslevetid  
lettere  
montering



**CHAMPION**  
- verdens mest solgte



Skal De have  
VESPA-kørekort  
i VEJLE —

**KØRESKOLEN**  
hos aut. VESPA forhandler  
**ALFRED MORTENSEN**  
Nørrebrogade 20 - Vejle  
Telefon 933

får *Vespa Klub Belgien's* vandrepræmie for ét år.

Den klub, der procentvis har størst *kvinde*deligt fremmøde (passagerer og førere), får *Vespa Klub Europa's* æresplakette som vandrepræmie for ét år.

Klubber, der deltager i denne konkurrence, skal indsende en fortegnelse over deltagernes navne, fører og passagerer, til præsidenten for Vespa Klub Danmark senest 5 dage efter arrangementets afvikling. Der anføres endvidere maskinens nummer,

Mange klubber har gennem årene vist dette enkle turistarrangement stor interesse og benyttet sig af lejligheden til at få alle mand af hus. — Mød op på grundlovsdagen til Deres klubs arrangement og bidrag ved Deres personlige fremmøde til at gøre DANSK VESPA DAG til den landsparade af VESPA som enkelt og ligetil kan slå fast, at »Der er flere end alle de andre til sammen«.

cox.

Ver redaktionens slutning foreligger der anmeldelser fra 350 deltagere til INTERNATIONALT VESPA CAMPING STÆVNE i Århus De forberedende arbejder er så langt fremme, at man nu kan se frem til et stævne af de største, der har været afholdt her i Danmark.

Gymkhanabanen er ved skovrder, dr. agro. Kjeld Ladefogeds mellemkomst blev stillet til rådighed og vil give en ganske særegen variation i de kendte baneopstillinger. Ellers følger programmet de allerede afstukne linier.

Vi vil i vort juli nr. give en fuldstændig reportage af stævnet og dets forløb.



Hver dag  
**VESPA**  
demonstration  
Bedste vilkår

**Frederiksberg Motor Co.**

aut. VESPA forhandler

Vodroffsvej 2, ved Kinopalæet

Telefon Hilda 2050

Fredag åbent til kl. 20

SERVICE  
VÆRKSTED



STENOSGADE 5  
TELF. VE 8790

## VESPA-AKTIVITET

### VESPA KLUB AALBORG

Torsdag d. 1. juni kl. 19.15: Tur til Rebild bakker.

Mandag d. 5. juni kl. 14.00: DANSK VESPA DAG — vi tager på tur til Hornumsøerne. Medbring aftensmad — forventet hjemkomst kl. ca. 21.00.

Torsdag d. 8. juni kl. 19.15: Bisnap. — Badetøj medbringes.

Torsdag d. 15. juni kl. 19.15: Skal plantage.

Torsdag d. 22. juni kl. 19.15: Gaaser.

Lørdag d. 24. juni: Week-end tur til Hjørring. Nærmere besked til de enkelte medlemmer.

Torsdag d. 29. juni kl. 19.15: Blokhus. Badetøj medbringes.

Alle ture starter fra Esso. Sønderbro. Husk termokaffe og styrthjelm.

### VESPA KLUB ÅRHUS

Mandag d. 5. juni, grundlovsdag, er det DANSK VESPA DAG, og derfor skal vi have alle medlemmerne med på en lille eftermiddagstur, som slutter ved en hyggelig kro, hvor vi drikker kaffe. Mød talrigt op, da det gælder pokalen. Start kl. 13.30.

Onsdag d. 14. juni kl. 19.30: Vi kører en lille aften-tur, som slutter på Skæring Strandkro med en lille svingom.

Fredag d. 23. juni, Sct. Hansaften. kører vi til Solvigen,



v. E. Skaaning · Studsgade 31 · Telf. 2 21 48

VI HAR ALLE VESPA MODELLER —

★  
RIGHOLDIGT  
UDVALG I  
TILBEHØR

★  
1. KL.s  
VESPA-  
VÆRKSTED  
★





hvor der er bål og dans. Husk sangbøger. Afg. kl. 19,30.

Lørdag d. 24. og søndag d. 25. juni: Vi tager på weekend ud i det grønne og finder et sted, hvor vi slår vore medbragte telte op. Husk lejrpalas og proviant. Er der nogle, som ikke har telt, kan vi tales ved om dette problem. Afg. kl. 15,00.

Alle ture afgår fra Rådhusrampen.

NB! Vor nye kassererske, fru Inga Lisa Andersen, Hertzvej 5, Aabyhøj, modtager meget gerne kontingent (kr 20,—), men dette kan også sendes på giro 8704, men gør det hellere i dag!

#### VESPA KLUB HADERSLEV

Mandag d. 5. juni, grundlovsdag, DANSK VESPA DAG, afgang fra Gravene kl. 13,30 præcis: Vi møder alle mand og kører en tur ud i naturen. Vandrepokalen, som klubben i øjeblikket har, skulle nødt mistes — derfor ALLE MØDER!

Søndag d. 11. juni: SØNDERJYLLANDSLØBET med første start kl. 11,00. Sidste frist for tilmelding er d. 6. juni, men hvorfor vente til sidste dag — gør det nu — min adr. er: L. Boye Bendtsen, Jomfrustri 18, Haderslev, eller meld dig hos formanden i din klub, som så sender anmeldelserne til mig. Husk, der er 2 klasser A og B, som skal påføres anmeldelsen. — Det er 3. etape af klubmesterskabet.

Torsdag d. 29. juni kl. 19,00 fra Gravene: Tur ud i det blå, C. C. Hansen og Jes Chr. Jensen er turløder.

#### VESPA KLUB HILLERØD

Torsdags turene fortsætter: 1., 15., 22. og 29. juni.

Den 8. juni udgår til fordel for mandag d. 5. juni, DANSK VESPA DAG, hvor vi møder 100 pct.

Aftenturene starter som sædvanlig kl. 19,00.

Søndag d. 11. juni kl. 13,30: Rævehaleløb med præmier. Startpenge 2 kr.

Søndag d. 25. juni: Heltagsstur med start kl. 10,00. Der medbringes madpakke o.s.v. samt badetøj! Turen går til Sjællands Odde, Høve strand og Jarlen af Bothwell.

Fast mødested: ANNABORG, parkeringspladsen bag amtsstuen.

#### VESPA KLUB HJØRRING

Onsdag d. 7. juni: Aftentur til feriebyen Skallerup Klit. Vi tager en golf dyst og slutter af med en svingom i »Messen«, hvor klubben er vært ved fælles kaffe bord.

Onsdag d. 14. juni: Aftentur til Tverstedsgården. Badetøj og termo bedes medbragt.

Lørdag d. 24. juni: Sct. Hansaften i feriebyen Skallerup Klit. Også i år vil vi følge traditionen og fejre klubbens fødselsdag i feriebyen. Vore venner fra Vespa Klub Aalborg vil være til stede ligesom tidligere år. Sidste år var vi 60 til festen — dette tal må vi i år let kunne overgå. Men — udførligt program vil blive udsendt til alle medlemmerne.

#### VESPA KLUB HORSSENS

Mandag d. 5. juni kl. 14,00: DANSK VESPA DAG. Tur til Sorring Loddenhøj. Kom alle! Der står en pokal på Spil. Klubben giver middag på en kro undervejs. Den dag gælder det aktiviteten og kilometerne. Termokaffe medbringes!

Torsdag d. 15. juni kl. 19,00: Gymkhana på Dyrskepladsen. Vi træner til den store bykamp mod Vejle i Juelsminde.

Søndag d. 18. juni kl. 10,00: Så gælder det igen en pokal. Vi møder V.K. Vejle på pladsen foran hotel »Færgesøen« i Juelsminde til sommerens store gymkhanastævne. Vi vil gerne se lidt flere deltagere fra Vejle i år.

## JENA MOTOR



Skal De på langfart i sommer?  
- kom da i god tid på værksted.

Gælder det ny VESPA  
Udbet. fra kr. 770,—. Ingen veksler  
Fradragsberettigede renter  
FREDERIKSSUNDSVEJ 82  
TELEFON TA 6893

Automobilforhandler  
JENS SØRENSEN  
KOLDING  
HADERSLEVVEJ 35  
Telefon 1128 og 1129  
Autoriseret Vespa forhandler  
Moderne Vespa værksted



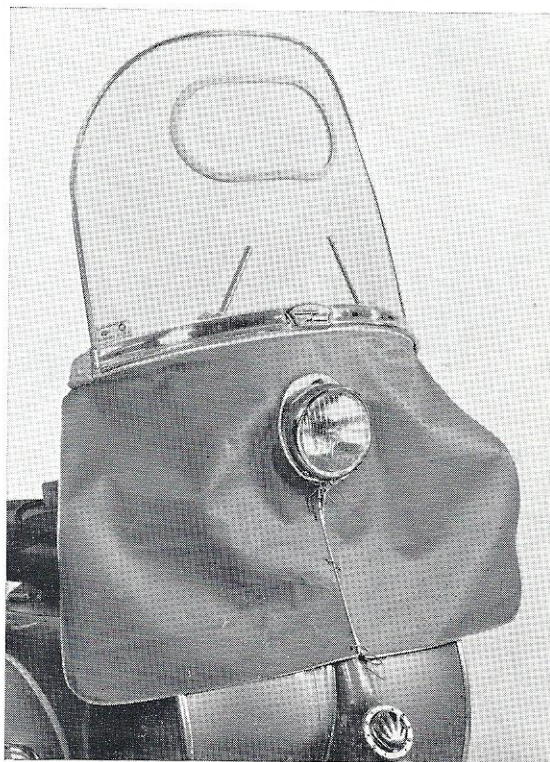
Det bedste  
De kan vælge  
til Deres fælge

**DUNLOP**

Scooterdæk



# HER ER ET GODT TILBUD...



## BELLA VISTA VINDSKÆRM

Her er en italiensk vindskærm, som De kan købe til en meget fordelagtig pris så længe lager haves. Den passer til alle Vespa modeller, er let at indstille — og den klare rude giver et dejligt udsyn i al slags vejr. — Se på den hos Deres forhandler. Den er god — og den er billig.

*vejløedende pris*

**KR. 65,00**



**- DERES FORHANDLER HAR DEN -**

Lørdag d. 24. juni kl. 20,00: Midsommerfest på Nørrebro Mølle. Husk at reservere denne aften, det bliver den helt store »komsammen«. Tilmelding på (061) 2 13 50. Vi inviterer V.K. Vejle. Medbring godt humør og stor appetit.

Vi har fået nyt startsted. For fremtiden afgår turene fra Esso stationen på Spedalsø torv.

### VESPA KLUB KØBENHAVN

Klubprogrammet for juni måned udsendes direkte til medlemmerne.

### VESPA KLUB KØGE

Torsdag d. 1. juni kl. 19,15: En lille rask aftentur ud i det blå. Vi drikker en god kop kaffe på en hyggelig landeviskro.

Søndag d. 11. juni kl. 9,30: Vi får en god lejlighed til en træningstur inden ferien — vi tager til sydhavs-øerne, hvor vi på den anden side af broen mødes med V.K. Nykøbing F. og Næstved, og I kan trygt møde op — Vespa kan sagtens holde til det. Madpakke medbringes til hele dagen.

Onsdag d. 21. juni kl. 19,15: Aftentur ned over Stevns langs kysten over Gjørsløv Højrup. Hvis der er stemning for det, nyder vi kaffen i Rødvig.

Søndag d. 25. juni kl. 13,30: Tur til Nordsjælland i de skønne omgivelser. Tag for en sikkerhedsskyld madpakke med, da vi sikkert ikke er hjemme til spisetid. Husk, det er tilladt at tage en pige eller en ven med på bagsædet, og hvis I kender Vespa-kørere, som ikke er medlemmer af klubben, er de også velkomne til at være med, så kommer lysten til at være medlem sikkert.

Er der stemning for orienteringsløb, er vi parate til at arrangere et sådant. Vi taler om det på turene og eventuelt andre forslag for sportsture på VESPA. Alle ture udgår fra autoforhandler Kureer, Strandvejen, Køge.

### VESPA KLUB NYKØBING F.

Mandag d. 5. juni kl. 14,00: DANSK VESPA DAG. Mød talrigt op til en dejlig blåtur i smukke omgivelser. Tag bagsædepassageren med.

Søndag d. 11. juni kl. 9,30: Hørdagstur, hvor vi sam-

men med Næstved og Køge vil besøge lollandske herregårde og fugleflugtslinien. Madpakke til hele dagen samt termo medbringes.

Onsdag d. 21. juni kl. 18,30: Tur til Masnedø-værket. Kaffe i Kirkeskoven, hvor der er god musik!

Fredag d. 23. juni kl. 19,30: Vi kører ud og ser på Sct. Hansbål.

Onsdag d. 28. juni kl. 18,30: Vi kører 3. omgang — husk lygte. kort m. m.

Alle ture afgår fra Auto-Compagniets gård.

### VESPA KLUB NÆSTVED

Torsdag d. 1. juni kl. 19,00: Vi kører aftentur med Niels Brehm som turleder.

Mandag d. 5. juni kl. 14,00: DANSK VESPA DAG. Denne dag møder vi 100 pct. op. Der er som omtalt i VJ præmie til den klub, der har størst mødeprocent.

Søndag d. 11. juni kl. 9,30: I dag kører vi sydpå og mødes med Nykøbing og Køge ved Storstrømmen, hvorefter vi kører over Falster og bl. a. ser på havneanlægget i Rødbyhavn. Mad og kaffe til hele dagen medbringes.

Torsdag d. 15. juni kl. 19,00: Aftentur med Poul Ib som turleder.

Torsdag d. 22. kl. 19,00: Aftentur.

Søndag d. 2. juni kl. 13,30: En fin tur over Stevns med Willy som turleder.

Torsdag d. 29. juni kl. 19,00: Kører vi aftentur.

På torsdagsturene tager vi selv kaffe med, hvis der er stemning for det.

OBS. Fra 1. juni er mødestedet, hvor turene afgår fra, ændret til Shell Service. Opmøje — vær venlig at notere det ned og husk det!

Autoriseret forhandler  Autoriseret værksted

AUTORISERET  FORHANDLER

**GARAGEKOMPAGNIET A/S**

**HORSSENS**

**TELF. 2 26 00**

**N. J. STRANDBERG & Sønner**

Autoriseret forhandler  Autoriseret værksted

God og rettidig pleje af VESPA giver glæde ved brugen — — — Reparationer udført af dygtige fagfolk giver garanti for tilfredshed. —

**TAL MED OS OM VESPA**

**P. Bangsvej 76**  
GO 29 15

★ **Godthåbsvej 109 A**  
GO 29 91



## VESPA KLUB ODENSE

### HUSK MEDLEMSKONKURRENCEN

Torsdag d. 1. juni kl. 19,00: Aftenturen går denne gang til den skønne omegn ved Assens. Medbring termokaffe, der nydes på en dejlig grøftekant.

Mandag d. 5. juni kl. 14,00 prc.: Det er DANSK VESPA DAG, og alle klubbens Vespa har denne ene dag mødepligt. — Der er lagt et stort forarbejde i denne tur, som bl. a. bliver en »perle« af smukke og afvekslende landskaber. Så snyd ikke arrangørerne, klubben og jer selv for denne tur. — Angående turens detaljer, så kan disse læses i det specielt udsendte program. Mød op denne dag og slut op om »Dansk Vespa Dag 1961«.

Torsdag d. 8. juni kl. 19,00: Det var dejligt at se så mange medlemmer til Dansk Vespa Dag i mandags — (det lover godt for fremtiden) — så vi fortsætter succes'en med en aftentur ad krogede landeveje til Nordfyn. — Termo medbringes.

Søndag d. 11. juni med afg. kl. 9,00 prc.: OR-løbet i Haderslev (SØNDERJYLLANDSLØBET) løber af stabelen. De tilmeldte hold fra klubben bedes møde præcist, da det er meningen, vi skal med og nå Assens-Aarøund færgen. Færebilletter koster tur/retur: kr. 8,50 incl. scooter m. fører, kl. 5,00 for passager. Tilmeldelse til løbet senest 5. juni 1961 til Kaj Barsøe.

Torsdag d. 15. juni kl. 18,45 prc.: Orienterings- og rallyløbet »VESPA DES FIONIES 1961« (kun åbent for fynske Vespa-klubber. Medbring kort 1312, Svendborg, skarp lygte og diverse OR-grej. Denne aften giver en lærerig orienteringsoplysning og appellerer derfor til alle (også pigerne) om at være med. Bestyrelsen er overbevist om, at dette løbs afvikling vil være med til yderligere at grundfæste OR-sporten i klubben. — Der startes i 2 klasser: klasse A (viderekomne) og klasse B (begyndere). Startpenge kr. 4,00 pro persona incl. kaffe m. brød på en hyggelig kro. Af hensyn til løbets rettidige afvikling bedes alle deltagerne møde præcis. Tilmeldelse kan ske til Poul Lyng Madsen, Bregnevej 1, 6., Odense. Jvfr. endvidere de særskilt udsendte tillægsregler.

Lørdag d. 17. og søndag d. 18. juni: Kl. 14,30 om lørdagen skal vi på årets første week-end tur. Inviteret af V.K. Svendborg drager klubbens campister til Langeland, hvor en meget smuk plet med udsigt ud over det fynske øhav er stillet til rådighed. Er vejret godt, bliver denne tur en oplevelse af høj standard — ja, selv ikke dårligt vejr vil kunne ødelægge denne fine tur. Skulle der være enkelte medlemmer, der ikke selv har telt, løser klubben også dette problem. — Der er derfor al mulig grund til at forlade slumresofaen og lade de af storbyens larm tyndslidte nerver hvile ud ved et kurophold på sydhavskrøerne i selskab med glade Vespa-kammerater. — Tilmeldelse på turene 8. og 15. juni.

Torsdag d. 22. juni kl. 19,00: Aftenturen går til »Hytten«, hvor vi vil drøfte Kieler-turen. For interesserede i denne er der derfor al mulig anledning til at møde op.

Week-enden 24. og 25. juni: Så har vi atter i år Kielerstævne i forbindelse med Kieler-Woche 1961, en af de »nære« udenlandsbegivenheder, der plejer at samle stor deltagelse fra vor klub. Vær derfor med på den sjove og festlige tur til Tyskland. Sørg for gyldigt pas, DK-skilte og læs i øvrigt tilsendte særprogram med fyldige oplysninger om bl. a. afgangstidspunkt.

Torsdag d. 29. juni kl. 19,00: Traditionen tro kæres denne aften årets ringriderkonge eller -dronning ved Ibjergtårnet. Festhumør og termokaffe medbringes som adgangsgebyr.

Torsdag d. 6. juli kl. 19,00: Aftentur med termo til

Forlang altid

# CASTROL

## 2-TAKT

### XXL

#### MOTOROLIE



til  
2-takt smøring

## 10 AARS ERFARING

som De bør benytte, naar der er noget  
i vejen med VESPA.

Vil den ikke selv køre til

**C. F. RICHSVEJ 109, F.**

henter vi den gerne —

## SCOOTY

FA. 3781  
FA. 7755

de skønne skovspær på Sydvestfyn. Vi slutter af med en svingom på en kro.

Alle ture starter fra Shell-Service, Rugårdsvej.  
HUSK MEDLEMSKONKURRENCEN

### VESPA KLUB RANDERS

Lørdag d. 3. juni kl. 15,30: Week-end tur til Grenaa.  
Turleder: Kirsten.

Mandag d. 5. juni kl. 13,30: DANSK VESPA DAG tager vi på tur ud i det blå med termokaffe. Af hensyn til chancerne for præmiering møder alle op den dag. Turledere: Paul Henning og Kirsten.

Lørdag d. 10. juni kl. 15,30: Week-end tur til Ø. Hurrup. Turleder: Elvind.

Onsdag d. 14. juni kl. 19,00: Aftentur til Hadsten kro, hvor der bliver en chance for dygtige keglespillere til at slå Lis og Paul — årets keglemestre! Turledere: Paul og Jørgen.

Lørdag d. 17. juni kl. 15,30: Week-end tur til Blommehaven. Turledere: Paul Henning og Kirsten.

Onsdag d. 21. juni kl. 19,00: Vi prøver noget helt nyt — vi mødes som sædvanligt på Vilh. Thomsens plads, hvor vi parkerer. Derefter traver vi ud og får et parti minigolf. Når mesteren er fundet, går vi til Hornbæk kro og drikker en dejlig kop kaffe. Der er præmie til bedste dame og herre, og klubben betaler for minigolf — ikke kaffen! Turledere: Paul og Kirsten.

Lørdag d. 24. juni kl. 15,30: Week-end tur til Fjellerup. Turleder: Kirsten. Vi taler sammen om afgangstidspunkt for de medlemmer, der skal til Kiel.

Lørdag d. 1. juli kl. 15,30: Week-end tur til Ebeltoft. Turleder: Kirsten.

### VESPA KLUB SVENDBORG

Mandag d. 5. juni kl. 14,00: DANSK VESPA DAG. Det er grundlovsdag, så alle har fri, og alle møder op på Viebæltet, hvorfra vi kører til Vester Skerninge kro og får kaffe. Du ved vel, at den sejernde klub tildeles vandrepokalen, Bülow-pokalen, samt en pokal til ejendom, derfor må alle mand af hus. Forfald meddeles Lili på tlf. 2809. Vel mødt!

Onsdag d. 7. juni kl. 19,30: Aftentur med fru Lili til Nab strand. Vikinge kan medbringe badetøj, andre kan nøjes med en soppetur, men bagefter må vi have den varme termokaffe med det bløde brød til.

Søndag d. 11. juni kl. 8,00: SØNDERJYLLANDSLØBET. Da dette OR-løb køres i 2 klasser, har alle en chance for at være med i den morsomme sport. Læs V.K. Haderslevs program. Sidste fsist for bindende tilmeldelse er 6. juni til fru Lili, Glentevej 2. Selv de medlemmer, der ikke vil køre med i løbet, er velkomne til at være med, og når vi har sat afgangstidspunktet så tidligt som kl. 8,00, skyldes det, at vi skal med Assens-Aarsund færgeren kl. 10,10, og færgeren venter som bekendt ikke. Madpakke til hele dagen medbringes. Husk kort 1212, Haderslev.

Torsdag d. 15. juni kl. 18,00: Orienteringsløb, Højby kro. Se V.K. Odenses program. Startgebyr kr. 4,00 incl. kaffe og lagkage. Tilmeldelse inden 12. juni til Lili, ig der køres efter kort 1312. Medlemmer, der

blot vil »se på«, kan godt være med på denne tur.

Lørdag d. 17. juni og søndag d. 18. juni: Week-end tur kl. 14,30 om lørdagen. Vi skal til Langeland, nærmere betegnes Lohals, og vi skal mødes med Odense-kammeraterne ved Tåsinge-færgeren. Sørg for, at alt dit camping-grej er i orden, og hvis du ikke selv har telt, så spørg, om der skulle være ledige pladser i teltene. Turleder: Fru Lili.

Onsdag d. 21. juni kl. 19,00: Aftentur med Käte som leder. Termokaffe og brød medbringes.

Lørdag d. 24. og søndag d. 25. juni er der Kielerstævne. Vi skal allerede køre kl. 12,00 om lørdagen, da vi skal være fremme kl. 18,00 for at kunne deltage. Anmeldelse til stævnet inden d. 6. juni. — For de medlemmer, der ikke tager med, arrangeres der en tur søndag eftermiddag kl. 14,00.

Onsdag d. 28. juni kl. 19,00: Aftentur — en rask lille tur ud i det blå. Termokaffe.

Alle ture udgår fra Viebæltet.

### VESPA KLUB SØNDERBORG

Så er Sønderborg med igen, og vi har lavet onsdags-turene om til torsdagsture, således at første tur bliver Torsdag d. 1. juni kl. 19,30: En herlig tur ud i Nørreskoven og derfra til Frydendal kro, hvor vi drikker kaffe.

Mandag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 14,00: DANSK VESPA DAG — på denne dag gælder det om at få så mange Vespa ud som overhovedet muligt for at kunne hjemføre »Bülow-pokalene« for et år, og yderligere er der en pokal til ejendom. Derfor alle Sønderborgs Vespa-kørere mød op — vi kører til Flensborg fjord, hvor vi skal på sejltur og besøge Okseø. Den uundværlige kaffe indtager vi på en hyggelig kro.

Torsdag d. 15. juni kl. 19,30: Kegletur til Augustenborg. Kaffe på kro.

Fredag d. 23. juni kl. 19,30: Det er Sct. Hansaften, og da kan man ikke sidde hjemme. Vi har arrangeret en fin Sct. Hansaftenstur med bål, bal og kaffebord. Kom med og oplev sammen med gode kammerater midsommeraftenens kog'ende trylleri med kulminationen, afsyngelsen af den dejligste danske midsommervise.

Torsdag d. 29. juni kl. 19,30: Fiske- og badetur til Arnkildsøre, og på fisketur må vi have dejlig varm termokaffe med.

Alle ture starter fra Kirketorvet.

### VESPA KLUB VEJLE

Mandag d. 5. juni, grundlovsdag, kl. 13,30: På DANSK VESPA DAG skulle vi gerne samle alle medlemmerne til en fin eftermiddagstur, og vi gør holdt ved en hyggelig kro, hvor klubben er vært ved en kop kaffe.

Søndag d. 18. juni kl. 9,30: Vi kører til Juelsminde færgegård til gymkhanadyst ved Horsens — i år skulle vi gerne hjemføre pokalen. Se under V.K. Horsens' program.

Torsdag d. 29. juni kl. 19,30: Vi tager på aftentur ud i det blå.

Alle ture afgår fra Kirketorvet, Vejle.



HR KAJ BARSØE  
SADOLINSGADE 65  
ODENSE  
88



Der er så smukt i Danmark  
og man kører så godt på

**Firestone**  
MOTORCYKLE-OG SCOOTERDÆK

Firestone scooter og motorcykeldæk,  
der giver Dem flest kilometer pr. kr.  
og samtidig den komfort og kørselssik-  
kerhed, der gør turen til en fornøjelse.

Skriv efter gratis bog:

**„Med Firestone på tur i Danmark“**

Så længe oplaget rækker, sender vi  
Dem gratis den smukke bog af Tage  
Christiansen med detail-  
leret beskrivelse af 10 ture  
i Danmark, illustreret med  
25 fotos og 10 kortskitser.  
Indsend kuponen — og  
De vil få inspiration til  
mange hyggelige Fire-  
stone-ture . . .



Send mig venligst gratis bogen

**„MED FIRESTONE PÅ TUR I DANMARK“**

Navn

Stilling

Adresse

Udfyldes og indsendes til Skandinavisk Motor Co. A/S  
Firestoneafdelingen, Østerbrogade 135, København Ø.